

El Tony

EXTRACOLOR



AÑO XXV N° 408

INDICE

- PORTADA: ilustración de De La María.
- 4 SÓLO SE VIVE DOS VECES,
adaptación de Pierre Michele
 - 19 HOMBRES DE SCOTLAND YARD,
por Martin Ablescayne
 - 31 JOHNNY HAZARD,
por Frank Robbins
 - 41 MARTÍN TORO,
por Jorge C. Morhain
 - 51 MONTANA BLUE,
por Ray Collins
 - 67 LA GUERRA AÚN NO HA CONCLUIDO,
por Kenneth Sharp
 - 80 TARZÁN,
por Edgar Rice Burroughs
 - 87 HILARIO CORVALÁN,
por Yunka
 - 99 BRIGADA MADELEINE,
por Carl Trench

(T. 856)



El 26 de setiembre de 1928 apareció el número 1 de la revista EL TONY. Años después se agregaron INTERVALO, FANTASIA y D'ARTAGNAN.

1928 - CINCUENTENARIO DE EDITORIAL COLUMBA - 1978

Sólo se vive dos veces

Una película ARTISTAS UNIDOS,
dirigida por Lewis Gilbert.
Adaptación de Pier Michele.
Dibujos de Vogt.

ELENCO

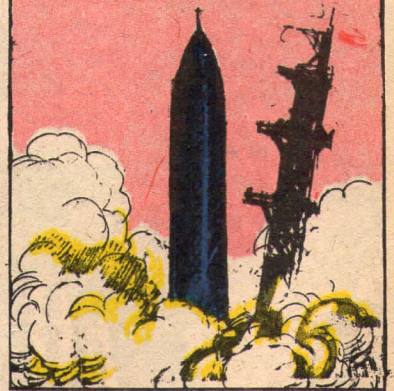
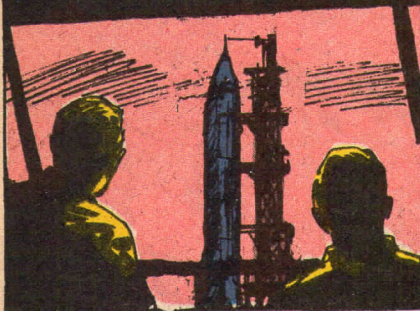
Sean Connery, Akilo Wakabayashi,
Mie Hama, Donald Pleasence y
Karin Dor.



Cualquiera adopta precauciones extremas cuando los fracasos se repiten. La NASA también. Por eso el lanzamiento del Explorer 23 se había demorado en Cabo Kennedy...

"Cinco... cuatro... tres..." La mano aferró la palanca. Un montón de ojos reflejaban la imagen todavía silenciosa y quieta del aparato puntiagudo y metálico.

"Dos... uno... ¡Cero!"



Después fue un rectángulo luminoso sobre el azul cobalto, y por fin un minúsculo punto sobre la pantalla magnética que seguía su órbita.

¡Algo sucede! ¡Su señal se va debilitando!

Sus mecanismos no pudieron fallar "naturalmente"...

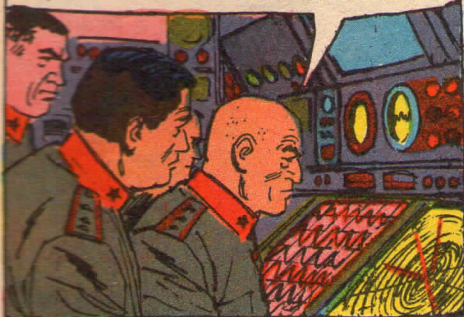
Los hombres se miraron furiosos; era como una agresión a sus vanidades aceptar un error. Y habían sucedido otros el último tiempo. Sólo cabía una alternativa...

¡Son los rusos quienes interfirieron el cohete! La Casa Blanca debe solicitar las explicaciones del caso.



Lejos, casi del otro lado del globo terráqueo, se repetía una escena similar días más tarde...

¡Perdimos contacto con nuestro "Cosmos"! Es el quinto fracaso en seis meses...



¡El Kremlin debe tomar cartas en el asunto! ¡Agotar las instancias diplomáticas... o declarar lisa y llanamente la guerra! ¡Es obra de los americanos!



Las últimas notas quemaban. Estaban más allá de la contienda fría del papel escrito. Apenas disimulaban las amenazas. En varios idiomas, una respetable cantidad de diarios se hizo eco de la dolorosa posibilidad.



Alguien debía mantener la calma, investigar serenamente. El Servicio de Inteligencia inglés descubrió algo. Los jefes llamaron a James Bond...

¿Cómo lograron detectar esas interferencias?

Con la ayuda de los científicos de Boudrell Bank, simultáneamente con el lanzamiento del último "Cosmos"...



...captaron extrañas señales emitidas desde algún oculto sitio de esta zona del Japón. Habrá que ir allá, señor Bond. Será una difícil misión: la gente de "Spectre" está en esto.



¿Alguna era fácil? Estaba en juego la paz mundial...

Usted sabe qué es un sindicato criminal que se vende al mejor postor. El I. S. S. está al tanto de nuestros propósitos. Colaborará con usted. ¡Suerte!



Le pareció dulce, excesivamente suave, a Bond, el general Tiger Tanaka, jefe del Imperial Servicio Secreto, que lo recibió en Tokio.

Bienvenido, honorable amigo mío. ¿Tuvo usted buen viaje?

Mis viajes de ida son todos muy buenos, general...



Pero siempre pienso cómo será el de regreso.

Entiendo que hasta hoy pudo contarlos. Venga, le presentaré a mis ayudantes.



Cuando el japonés dijo algo así como "secretaria", Bond se encontró con un par de dulces ojos oblicuos y poco más de un metro sesenta de encanto oriental...

Esta es la señorita Aki, china de nacimiento.

Supuse que... todos serían japoneses aquí.





Mis padres me trajeron después de la guerra, señor Bond. Seré su guía a partir de ahora.

"Una hermosa guía, sólo te llevará por hermosos caminos." Proverbio chino.



Está usted muy al tanto de la sabiduría oriental, eso nos complace mucho.

Yo espero que me ponga usted al tanto de la otra característica oriental: la belleza.



Aki lo condujo por la tarde a visitar la ciudad. Se mezclaron entre el tráfico ciudadano como dos turistas.

Mi verdadera intención era traerlo aquí. Este es el emporio industrial más importante del país. ¿Entramos?



Como sabe, el sitio desde donde partieron esas interferencias espaciales está en una zona volcánica de difícil acceso. Osato, el dueño de esto, preparó un avanzado aparato para usted.



Osato lo saludó ceremonioso y amable. Después ordenó que trajeran algo que cuatro operarios colocaron frente al visitante.

¡He aquí un pequeño y poderoso autogiro, señor Bond!

Yo sólo veo cuatro cajas cerradas.



Tras otra orden, cada operario oprimió un botón sobre las cajas, que se abrieron automáticamente mostrando las piezas de un singular rompecabezas.

¿Ve algo más ahora? Su armado es sencillo. Lo comprobará mañana.



Ruedas, motor, retropropulsores... hacen mucho más que flores pintadas minuciosamente sobre papel de arroz ahora, ¿no?



Hemos crecido, señor Bond. Y discúlpeme si hablo como una nativa. ¿Quiere ver la ciudad desde la terraza?

"La belleza conduce al cielo", otro proverbio chino. ¡Vamos!



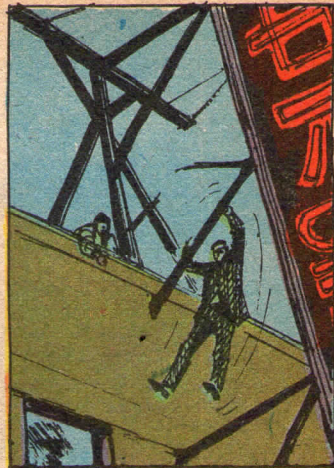
¡Esta es una espléndida vista, Aki!

¡Juega usted con el vértigo! Una ráfaga de viento podría voltearlo.



¡Cuidado!

RATATATA



¿Quién pudo disparar?

Cualquiera, desde alguna de las ventanas del edificio. Supongo que mi llegada ya no es secreto para mis enemigos.



Temí por su vida.

¿De veras? Creo que los dos necesitamos reconfortarnos...



Ustedes, los occidentales, tienen extrañas formas de reconfortarse, señor Bond...

Puede ser cierto, Aki; pero yo, particularmente, siempre encontré consuelo en la sabiduría y la belleza oriental...



Osato apareció en seguida; asustado, nervioso, se inclinó ante él y su voz sonó casi franca cuando dijo:

¿Está usted realmente bien? Oímos los disparos de metralla y...

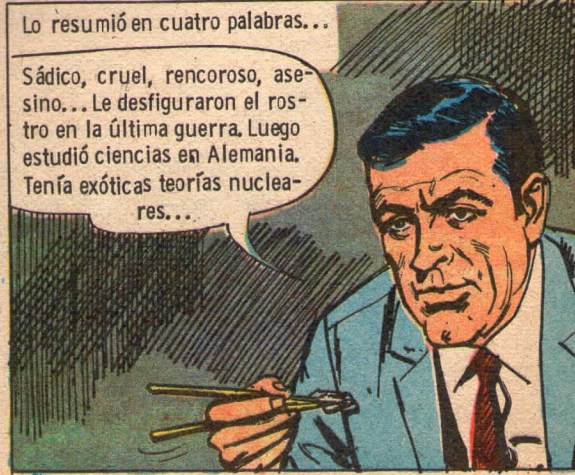
¿Puedo estar mejor? Sin embargo, será bueno irse de aquí... el aire se vuelve pesado, como de plomo.



Comió con Tanaka esa noche, en un solitario restaurante de la ciudad. En mitad de la langosta viva y el guiso de arroz, recibió la noticia:

Mis agentes lograron algunos datos sobre "Spectre"; suponen que Ernest Blofeld es el jefe.

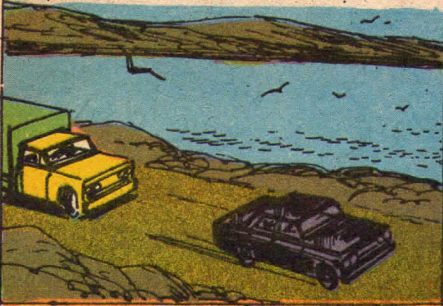
¡Blofeld!



Lo resumió en cuatro palabras...

Sádico, cruel, rencoroso, asesino... Le desfiguraron el rostro en la última guerra. Luego estudió ciencias en Alemania. Tenía exóticas teorías nucleares...

Hasta el "saké" le pareció amargo después. Tanaka se lo llevó a Kioto en la mañana. Se instalaron allí, cerca de la zona donde estaban las islas volcánicas que debían investigar. Osato llevó allí su autogiro y una tarde fueron hasta la costa del mar.

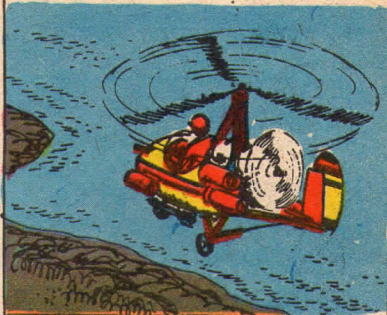


Mis hombres armarán en minutos el autogiro, señor Bond.

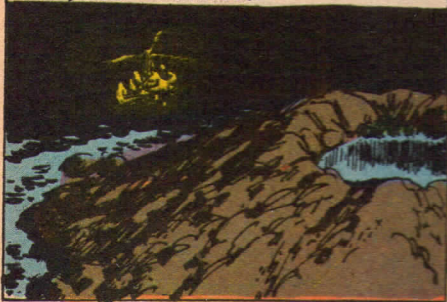


Con él podrá llegar sin dificultades a cualquiera de los islotes vecinos.

Funcionó a la perfección y pronto estuvo sobrevolando el sitio indicado. Como un rosario desperdigado en el mar azul emergían de las aguas terracones oscuros y claros.

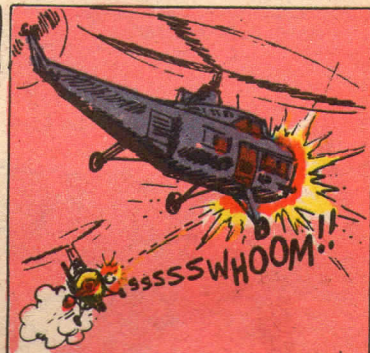
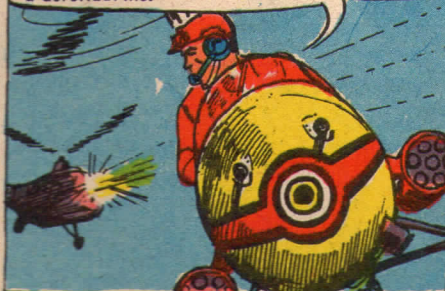


Algunos estaban habitados y supuso que por pescadores, porque vio las barcas con velas que semejabán alas de mariposas. Después vio el misterioso cráter de un volcán apagado; dentro de él existía un lago de aguas oscuras, nada cristalinas...



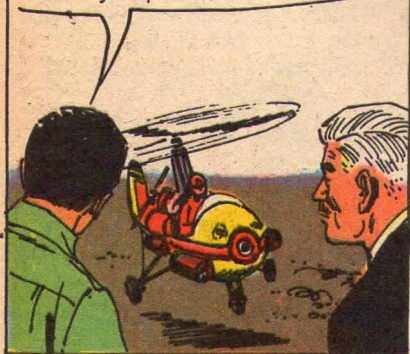
Iba a comunicar la novedad por el radiotransmisor cuando la metralla sembró como asteroides a su alrededor...

¡Me atacan con helicópteros! Debieron despegar de algún sitio cercano y oculto... ¡Voy a defenderme!



La capacidad de maniobra del autogiro le resultó excelente. Cuando sus atacantes fueron sólo bultos humeantes hundiéndose en el mar, regresó.

Ahí lo tenemos, Osato. ¡Vivo a pesar de todo! El señor Bond es sumamente hábil. No puedo más que admirar su valor y su pericia.



Creo que sé dónde puede estar escondida la base de "Spectre". Pero por lo visto será difícil el acceso a ella.

Las dificultades son parte de nuestra profesión, Bond, nos mantienen ágiles de cuerpo y mente.



Hay un proverbio japonés y como a usted le gustan se lo diré: "Un razonable número de pulgas es bueno para un perro, de otra manera el perro olvida que es un perro."



El autogiro desarmado fue ubicado en el camión, pero Tanaka, Osato y Bond, partieron antes en el auto...

Parecían estar esperando visitas, a juzgar por la celeridad con que atacaron.

¿Sospecha que alguien pudo avisarles su llegada? ¿Quién?

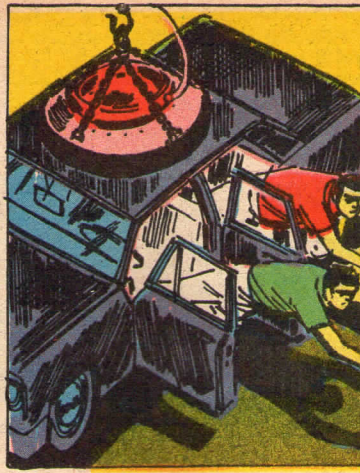


De cualquier modo, Bond no pudo responder las preguntas. Oyeron un estruendo sobre sus cabezas; Tanaka asomó la suya por la ventanilla y vio al poderoso helicóptero que los seguía y bajaba un artefacto circular hacia el auto.



Posaron un electroimán sobre el techo. ¡Van a izarlos!

¡Debemos saltar antes de que sea tarde!



¡Osato no saltó! ¡Se lo llevan!

¡Blofeld lo hubiese preferido a usted, pero él le servirá con sus profundos conocimientos de electrónica!

Esperaron el camión y llegaron así a la ciudad. Bond se sentía cansado. Aki le ofreció la solución conduciéndolo a una casa de baños...

Trabajé antes aquí, como masajista. Trataré de recordar mi antigua profesión con usted.

Espero sentirme el más agradecido de sus clientes.

¿Está mejor ahora?

¿Cómo llaman ustedes al Paraíso? Bueno, me siento exactamente allí. Aki. Empiezan a gustarme ciertas costumbres orientales...

Uno de los empleados del local entró luego. Traía una nota que dejó discretamente en las manos del agente inglés. La abrió cuando se vestía, lejos de Aki...

Si quiere usted noticias sobre "SPECTRE", véame mañana, a las 10, en la pagoda de Ku-San.
Helga Brand

Tanaka le indicó dónde estaba ubicado el lugar de la misteriosa cita. Pero quedó contrariado cuando Bond le ocultó el motivo de su pregunta. A las diez en punto estuvo frente al templo dorado de Ku-San.

(Hermoso sitio para un encuentro romántico, o un asesinato.)

Un grupo de turistas bajó en seguida de un micro. Seguían al guía que no dejaba de parlotear informando sobre la antigüedad y sentido de la pagoda. Una mujer se separó del grupo y se le acercó...

¿James Bond? Soy Helga Brandt. Sígame como si fuésemos dos turistas amigos.

Le pareció bellísima y no le costó pegarse a ella. Se descalzaron para entrar y estuvieron recorriendo en silencio los salones lujosamente ornados. Frente al altar de las ofrendas, ella habló...

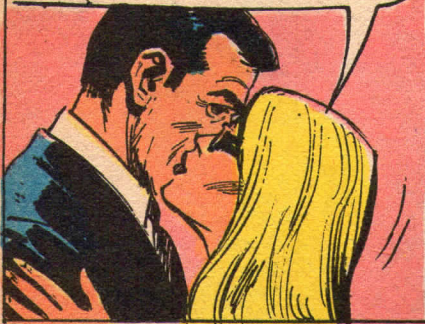
Soy agente americana del C. I. A. Estuve en Alemania durante años y conozco a Ernest Blofeld.

¡Vea esto, alguien dejó una réplica en miniatura de su cerebro al dios Ku-San. Me pregunto si le habrá sido otorgado el poder de conocer a los amigos y a los enemigos...

¿Desconfía de mí? Soy amiga de su gestión. Sé cómo puede llegar usted a Blofeld.

¿A cambio de qué me dará ese informe tan valioso?

De nada... excepto su compañía. Despidámonos ahora. Esta noche estaré esperándolo en su propio auto, si deja su portezuela abierta en la playa de estacionamiento de su hotel.



Aki estaba con el ceño fruncido pero Tanaka le sonrió al recibirlo en su habitación.

Alta, rubia, muy hermosa y occidental... Dice llamarse Helga Brandt y hace un día que llegó a Kioto. ¿Le fue bien con ella, Bond?



Veo que sus agentes no me pierden pisada y saben encontrar información...

Olvidó decirme algo, Tanaka: ¿debo confiar en ella o no?

Aki supone que no, pero es usted quien debe decidirlo.



Cuando esa noche abandonó la mesa del hotel para salir, Aki lo miró entristecida. Al saludarlo, agregó:

Espero que su nueva amiga le resulte reconfortante, señor Bond.

Yo sólo deseo que me sea útil. Así es mi profesión. "Sayonara."



¿Tardé mucho?

Llegó usted cuando mi espera se transformaba en ansiedad. ¿Vamos a pasear por ahí? Me gusta vagar en auto bajo las estrellas.



Fueron hasta un solitario lugar de la costa. Bajaron del auto y contemplaron el mar plateado por la luna.

¿Y bien? ¿Cuál es el camino que me conducirá a Blofeld?

Hay tanto tiempo, Bond... Le diré lo que pasará en un momento: aparecerá un auto, se aproximará a nosotros y...



El auto llegó, pero cuando Bond vio que aminoraba la marcha y alguien asomaba un objeto reluciente por una de sus ventanillas, no esperó que ella siguiera anticipando el futuro...

¡Al suelo! Van a dispararnos!



¿Sabía también esto, Helga?

RAU TATA

Sí...



El auto se alejó, perdiéndose en la noche. Bond quiso seguirlo y ella lo detuvo.

Todo fue parte del plan. Quisieron demostrar con eso que realmente estoy de su parte... Tiraron demasiado lejos de nuestros cuerpos, ¿no lo notó?



¡Es terrible, Bond! Demasiado terrible compartir largos años la vida de un hombre feo y cruel. Una llega a odiarlo y a quedarse junto a él por temor a su locura...

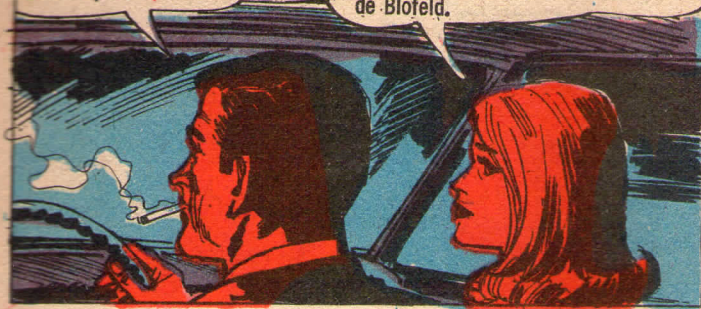


Después, cuando el abrazo se deshizo, él la vio llorar. No entendía aún. Helga le pidió que volvieran a la ciudad y la dejara frente a su hotel.

¿Quién te envió realmente a mí?
¿Para qué?

Debía sacarte toda la información posible sobre tus planes y lo que sabías de Blofeld.

Adiós, James... Esto será lo último que hago con verdadero gusto. ¡Encuentra a Blofeld! ¡Destrúyelo! Yo no puedo hacer otra cosa que tratar de escapar ahora...



La vio hundirse tras la puerta de entrada y volvió a su hotel. Al día siguiente, Tanaka lo despetó con una noticia...

Mis agentes supieron algo sobre Helga Brandt. Fue esposa de Blofeld en Alemania, Bond. Desapareció de Europa junto con él después. ¿Confía aún en su amistad?



Me gustaría confiar en que sigue viva, Tanaka. ¿Tiene usted listo ese plan del que me habló para investigar el extraño volcán que vi desde el autogiro?



Sí. Habrá que cambiar un poco su fisonomía y enseñarle ciertas costumbres de la isla Kuro, donde irá usted a... casarse con una nativa.

¿Ca... sarme?



Hizo un gesto que indicaba resignación. Tanaka después le explicó...

Mucha gente sabe que está usted aquí. Haremos creer que ha regresado a su país y lo ocultaremos un tiempo. Mientras, trataremos que su rostro se parezca lo más posible al de un japonés.



Aki se fue, de acuerdo con el plan, acompañando a alguien que pasó por Bond. Y una semana más tarde, Tanaka desembarcaba de una lancha policial en la orilla más desolada de la isla Kuro, con un personaje muy extraño que vestía a la usanza isleña y casi no hablaba...

Llegamos, Bond...

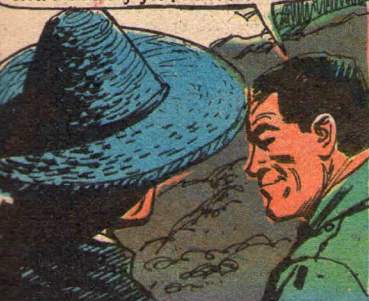


Desde ahora en más será usted Todoroki, un pescador de perlas, que llega a la isla para casarse con Kissi Suzuki.

¿Es bella mi prometida?



Sí, pero recuerde también que usted es sordo-mudo. Kissi está al tanto de nuestro plan, lo mismo que su hermano, que vendrá a buscarlo para guiarlo a ella. El será el enlace entre usted y yo. ¡Suerte!



La isla de Kuro era una de las llamadas Ama, donde vivían casi primitivamente pescadores de perlas. Muy pocos tenían acceso a ellas y Tanaka sólo halló ese medio para introducir a Bond y aproximarlos al volcán que debía investigar sin despertar sospechas. El hermano de Kissi, Biro, llegó en seguida y se llevó al supuesto sordomudo.



Biro hablaba el inglés y le aclaró aspectos de su hermana.

Kissi estuvo en Tokio filmando películas para los americanos. Allí aprendió inglés. Y ganó un poco de dinero. Vivimos bien, casi mejor que nadie en Kuro...



Pero ella desprecia un contrato para viajar a América. Le gusta ser buscadora aquí.



¿Cuál de todas aquellas es su casa, Biro?

Era la más confortable. Entraron y Bond palideció al verla. Había elegido bien Tanaka: Kissi lo asombró con su delicada belleza.



Bienvenido, Todoroki, a mi humilde morada. La boda será mañana. Todos saben aquí que nos conocimos en Tokio, y que no hablas ni oyes.

Pero tú sabes que todo eso es mentira. ¿Te dijeron que eres un ángel, Kissi?



Me dijeron otras cosas cuando filmaba con los americanos... Pero entonces fui yo la sordomuda, Todoroki.

Esa tarde pasearon juntos por la playa de los enamorados. Todos los que se casarían al día siguiente estaban allí, siguiendo la tradición de la isla. Kissi lo alejó a un sitio solitario. Fue toda una revelación para Bond: la descubrió culta y delicada...



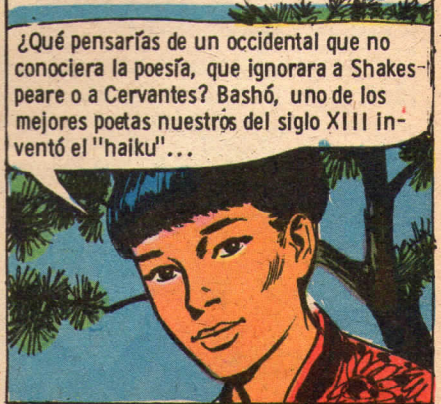
El sol está poniéndose, Todoroki...

Los que mañana serán esposos se intercambian "haiku" ahora.



¿Qué es eso? ¿Una manera oriental de besarse?

Por las dudas iba a hacerlo, pero ella lo apartó con dulzura...



¿Qué pensarías de un occidental que no conociera la poesía, que ignorara a Shakespeare o a Cervantes? Bashó, uno de los mejores poetas nuestros del siglo XIII inventó el "haiku"...

Entiendo, algo así como una oda, o un soneto, o una cuartilla.



Sí. Es un verso de diecisiete palabras. ¿No te dice nada éste? "La mariposa ha perfumado sus alas con la esencia de la orquídea".

¡Magnífico! ¿Debo hacer yo un "haiku" ahora?



Es la costumbre, pero no tienes por qué respetarla. Después de todo, nuestra boda sólo será una obligación profesional para ti...

La besó largamente y ella se entregó complacida al beso. Después él miró el horizonte que empezaba a fundirse en la bruma del atardecer. Mas allá se alzaban los picachos trunco de los volcanes; en uno de ellos debería investigar y enfrentar la muerte muy pronto...



Haré un "haiku", sin embargo. Se me ocurre éste...

"Sólo se vive dos veces: una cuando naces, otra cuando estás cara a cara con la muerte."



No está bien hecho en japonés: tiene equivocado el número de palabras...

Pero me agrada, Todoroki. ¿Pensabas en el riesgo de tu misión cuando se te ocurrió?



La boda se realizó de acuerdo con el rito del sintoísmo, en grupo y ante el sacerdote local. Kissi y su apuesto sordomudo lucían bien las ropas tradicionales de la ceremonia.



¡Estás bellísima, Kissi! La más bella de todas las novias.

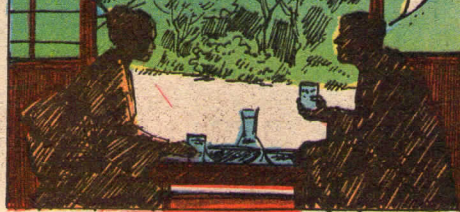
Cállate. Ni siquiera los sordos hablan durante el ritual.



Biro se alejó discretamente de la casa esa noche. Quedaron solos y cenaron frente a la ventana abierta a la noche tibia de Kuro...

¿Gustas de los platos que te preparé, Todoroki?

Exquisitos, pero... Estaba preguntándome qué ocurre en la noche nupcial de los matrimonios de la Isla.



Bueno... ¡La nueva esposa debe contar viejas historias japonesas a su esposo, hasta que él se duerma... o la haga callar.

De acuerdo. Haremos eso. Me gustará oírte contarlas, pero padezco de insomnio el último tiempo...



Recién una semana después él se aventuró a desembarcar en la orilla del volcán apagado.



¡Cuidate!

(Las aguas son oscuras, pero el borde... ¡Está hecho de material plástico! Fabricaron este lago los hombres de "Spectre".)



El minúsculo detector que llevaba le reveló que había mucho metal abajo. Se hacía tarde y volvió al bote. En la casa, esa noche, Biro llegó con noticias de Tanaka...

Me comunicó por radio que los Estados Unidos están a punto de lanzar una cápsula "Geminis" tripulada...



Advirtieron a Rusia que se abstenga de interferirla. Si algo sucede esta vez, desatarán la guerra.

Lo sé. Debo apurar mi investigación. Mañana iremos otra vez hasta ese volcán, Kissi. Trataré de entrar en la base de "Spectre".

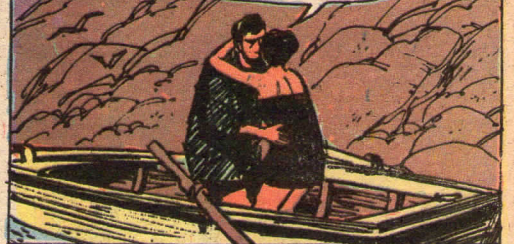


Ah, lo olvidaba, Tanaka dijo algo más: que hallaron a Helga Brandt hace unos días... en un estanque del zoológico de Kioto; devorada por las pirañas que lo habitan...



Así era el hombre que debía enfrentar: Ernest Blofeld. Había destruido a su esposa como pensaba destruir la humanidad, llevado por un ciego resentimiento. Kissi lo despidió al borde del volcán en la mañana que siguió.

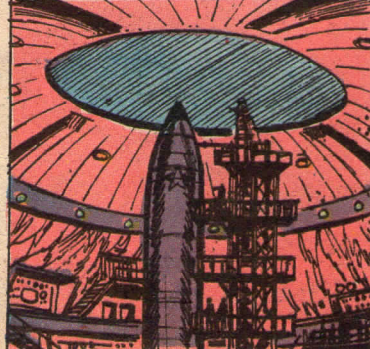
No nos digamos "sayonara", sólo te diré "banzai"...



Buena suerte. Comenzó a subir la abrupta ladera sin mirarla. Desde lo alto giró la cabeza y la vio alejarse. Estuvo recorriendo la orilla del lago hasta dar con lo que parecía una oculta puerta de acceso. La abrió y entró a un pasadizo estrecho...

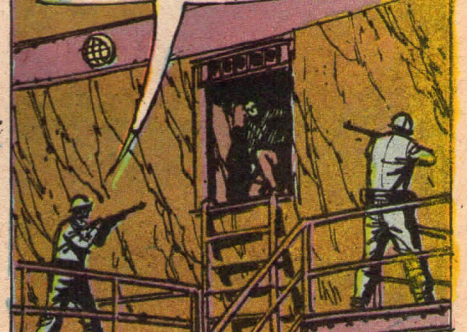


... que terminaba en una escalerilla fijada al muro. Desde allí vio la fabulosa base, hombres trabajando alrededor de un cohete espacial...



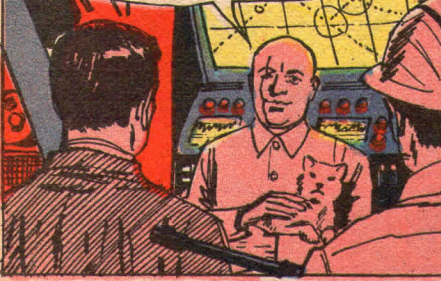
... y algo más: dos guardias armados que le apuntaban con mirada amenazante...

¡Baje de ahí y alce las manos! ¿Qué hacía aquí? ¿Cómo llegó? ¿Quién es usted?



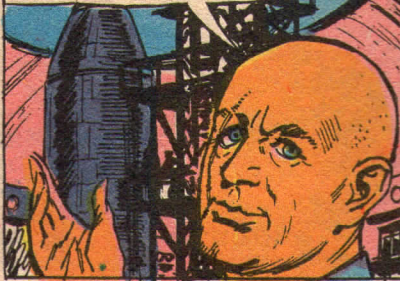
Blofeld encontró respuesta a todas las preguntas cuando lo condujeron hasta él.

Hermoso disfraz, amigo Bond. ¡Pero no sirvió con migo! Los guardias le darán otra ropa y le quitarán esa tintura amarilla que cubre su piel.



Más tarde, el jefe de "Spectre" lo condujo a recorrer la base...

Este cohete absorberá a la "Geminis" mañana. Es más poderoso que ninguno de los que pudieron construir los americanos o los rusos...



¡Y la tercera guerra mundial será un hecho cierto, Blofeld! ¿Qué pasará luego?

¡Seré el amo absoluto! Controlaré la situación de lo que quede, o sucumbiré en el caos... ¿Qué más da?



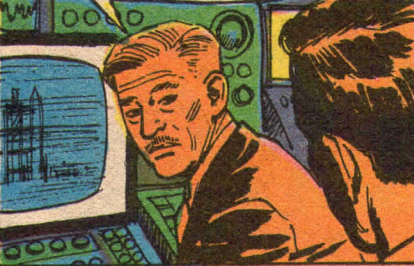
Sus sentimientos son los de un suicida o un loco. Tampoco le importó matar a su esposa.

Nunca estuvo a gusto con migo. Le encargué sonsacarle secretos a usted sin sospechar que me engañaría... Un amigo suyo está aquí.



Osato lo miró con vergüenza. Manipulaba los controles de una pantalla de televisión que enfocaba la base de Cabo Kennedy.

Tuve que optar entre perecer o unirme a él, Bond. Aprecio la vida y decidí estar de su parte, antes de que usted llegara a Japón.



Bond entendió el atentado de la terraza en Tokio, el ataque al autogiro, y el secuestro del auto del que Osato no quiso saltar...

Lo dejaremos asistir al derrumbe de la humanidad, Bond. Se quedará aquí hasta que todo empiece o acabe. ¡Llévenselo!



Los guardias lo pusieron en una celda. Por fortuna, cuando lo obligaron a cambiar el disfraz por las otras ropas, no le habían quitado el paquete de cigarrillos que tenía.

(El guardia tiene la llave. Espero que no sospeche cuando le pida...)

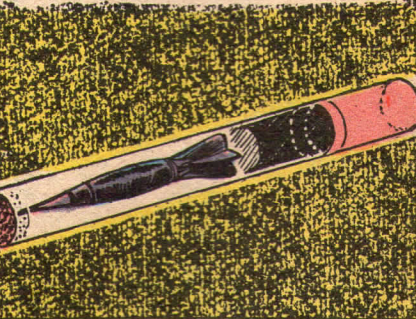


¿Puede darme fuego?

Eso no lo prohibió el jefe.



¿Cómo podía sospechar alguien lo que ocultaba en su interior el cigarrillo? Era un minúsculo proyectil que se dispararía mortal e infalible cuando el calor del fuego pusiera en marcha su mecanismo...



Tomó la llave cuando el guardia cayó. Salí y gané el pasillo que conducía al centro de la base. Osato lo vio primero...

¡Logró escapar! ¿Qué piensa hacer?

¡Destruir los controles del cohete! Usted me ayudará.



¡Están a punto de lanzarlo! ¡Fíjese! ¡Han abierto la plataforma corrediza del techo!

Nos esconderemos en alguna parte.





Desde el escondite vieron a Blofeld sonreír, siguiendo la trayectoria del aparato...



¡En pocas horas atraparé a la "Geminis"! Los americanos dirán que fueron los rusos y todo estallará en el mundo.

Usted conoce esto, Osato. ¿Dónde podemos utilizar un radiotransmisor para comunicarnos con la onda de la policía de Kioto?



Lo condujo asustado y tembloroso hacia un cuarto. Conectó un aparato y en seguida Bond radió el mensaje dando los detalles de acceso al volcán y pidió que se los comunicaran a Tanaka y sus hombres. Cuando volvieron a salir, los guardias los rodearon...



¡Moriremos ahora, Bond!

De todos modos rondábamos la muerte...

Recordó el "haiku" que le dijera a Kissi: "Sólo se vive dos veces..." Estaba frente a su segundo nacimiento ahora. Blofeld llegó después. Osato empezó a suplicarle piedad...



Me obligó, yo no quise traicionarlo, yo...

¡Siempre desprecié a los cobardes!

Ahora contemplaremos juntos cómo mi cohete atrapa a la "Geminis", Bond. Lo vigilaré personalmente y no podrá huir.

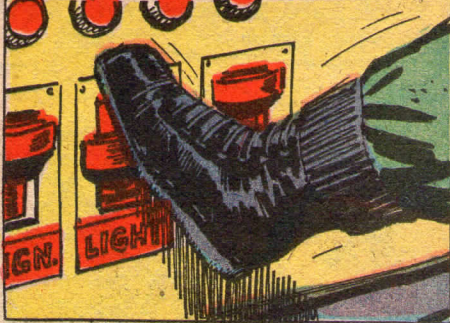


Lo sentaron frente a la pantalla de televisión. Intermitentemente, aparecían las imágenes de la cápsula americana y la del cohete interceptor. Faltaba poco para que el desastre se concretara...



(Hace tres horas que estoy aquí... Tanaka y los suyos ya deben estar cerca.)

Había una llave interruptora cerca del pie del agente secreto. Una placa decía "Luz", debajo de ella. Alargó la pierna y la accionó. Hubo un momentáneo apagón que aprovechó para deslizarse lejos de allí...



Cuando la luz volvió, estaba frente al mecanismo que acciona la apertura de la plataforma del techo de la base. Lo hizo funcionar y el resplandor del sol entró augurante...



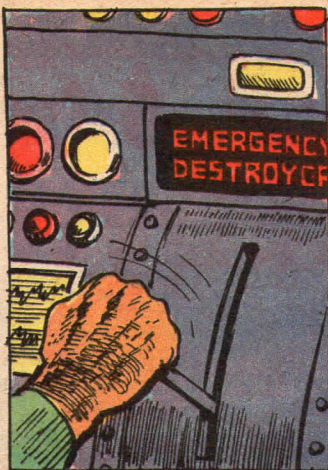
Junto con él, entraron también los hombres de Tanaka. Cientos de ellos, que descendieron por las escalerillas del borde ametrallando a los defensores de "Spectre".



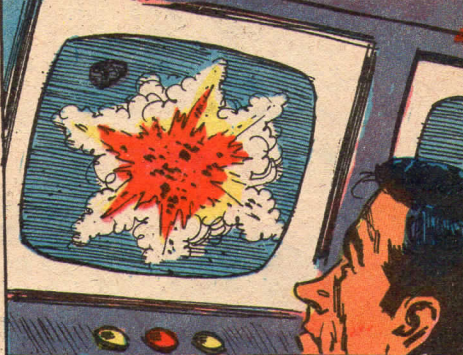
En la confusión, Bond llegó hasta el departamento de control del cohete...



¡Ocuparé su lugar un momento!



En la pantalla de televisión, el cohete interceptor estaba a punto de unirse a la cápsula "Geminis", pero su imagen se borró repentinamente...



¡Destruyeron mi obra! ¡Pero moriremos juntos en mi fracaso! ¡Oígame donde quiera que esté, Bond: ¡Voy a volar esta base!

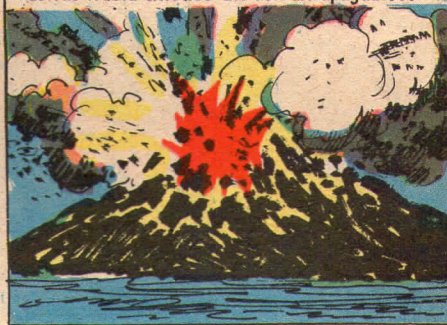


Tanaka lo encontró antes...

¡Sígame, descubrí un túnel que conduce al mar! ¡Huiremos!



La siniestra construcción estalló en millones de pedazos; un momento después una nube oscura, acaso como el alma del hombre que la había creado, se alzó en el sitio donde había existido un volcán apagado...



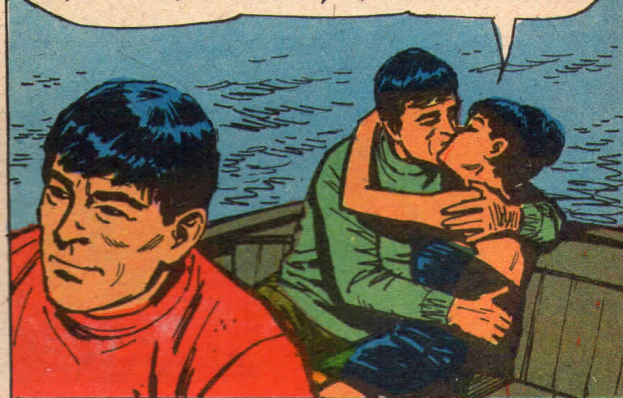
Bond y Tanaka observaron la demoníaca escena hasta que la voz los devolvió a la realidad...



¡Aquí, amigos! Estaba esperándolos. Yo sabía que no ibas a dejarme viuda tan pronto, Todoroki...

¡Kissi Suzuki!

¿Sabes cuánto dura la luna de miel en la isla de Kuro? Un mes, dos meses, una eternidad, esposo mío...

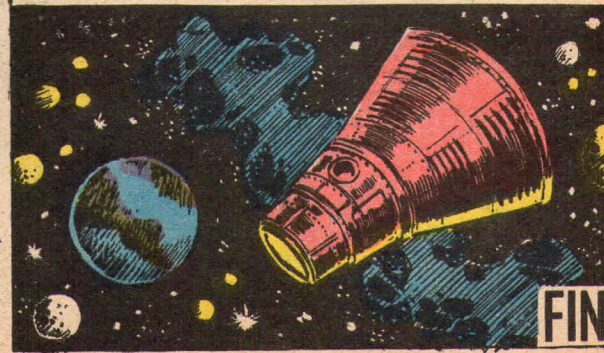


Tanaka tuvo que resignarse a mirar otra vez la nube oscura. Y cuando oyó a sus espaldas que Kissi repetía un "haiku" que empezaba diciendo: "Sólo se vive dos veces..." pensó en los que debieron morir para salvar a la humanidad...



(Espero que no haya muchos como Blofeld...)

Entretanto dos hombres, dentro de una cápsula espacial, lejos del planeta llamado Tierra, deseaban lo mismo tal vez: que nadie olvidara a sus semejantes, en esa única oportunidad de la vida terrestre.



FIN